

REGULATIONS PERTAINING TO THE FRENCH-LANGUAGE PROFICIENCY EXAM PERMITTING ACCESS TO THE MASTER'S EXAMS OF THE TEACHER TRAINING PROGRAM OR THE "AGRÉGATION" (UPPER SECONDARY SCHOOL TEACHING QUALIFICATION)

In view of the decree of March 31, 2004 which defines higher education, promotes its integration into the sphere of higher education in Europe and stipulates how universities are to be refinanced, and specifically Article 51, §5, inserted through the decree of May 25, 2007;

In view of the order of the government of the French-speaking Community of Belgium of July 6, 2007 pertaining to the French-language proficiency exam permitting access to the master's exams of the teacher training program or to the certificate required to teach in the final three years of secondary school;

The Board of Directors of the University of Liège has decided that :

Article 1

The purpose of the French-language proficiency exam permitting access to master's exams of the teacher training program or to the "agrégation" (upper secondary school teaching certificate), hereafter called "the exam", is to verify that a student is capable of expressing him/herself in an effective manner within the context of individual work and exams comprised in a program of study, in particular during placements. The student will have to demonstrate that his/her oral and written French skills are at a C1 level as defined by the Common European Framework of Reference for Languages published by the Council of Europe. An exception is made for the exam permitting access to the master's exams of the teacher training program in modern languages and literatures, where only a B2 level is required.

Article 2

The Board of Directors shall set two dates per academic year when the exam will be held. It shall also decide on exam registration and deliberation dates.

Article 3

At the suggestion of the Faculties¹, each of which appoints its own representative, the Board of Directors shall form a jury for the exam and designate its president. The Director of the Institut Supérieur des Langues Vivantes (the Modern Language Institute) is entrusted by the Board of Directors with the organization of the exam. He/she is automatically a member of the jury and is responsible for its secretarial services.

Article 4

No one may be involved in an exam taken by a spouse or relative up to the fourth degree inclusive. Examiners may ask their faculty that they be replaced for ethical reasons so that the student may take the exam in question.

Article 5

The Director of the Institut Supérieur des Langues Vivantes shall invite the members of the jury to participate in the preparation, organization and evaluation of the exam.

Article 6

A student may only take the exam twice within the same academic year. S/he has to pass the exam in order to be admissible to the master's exams of the teacher training program or to the exams leading to the upper secondary school teaching certificate.

¹ Institute for Human and Social Sciences and HEC School of Management

Article 7

The exam has both an oral and a written component. It shall be held on university premises made accessible to the public. Students are informed of the exam date and time and the exam room when their registration is confirmed. They shall also receive a copy of the present regulations.

Article 8

With the deliberation in mind, the oral and written components of the exam are evaluated by a round number from 0 to 20 assigned to each.

Article 9

Exam marks must be transmitted to the secretary of the jury at the latest one day before the deliberation is to take place.

Article 10

Members of the jury must be present at the deliberation.

Members who cannot not attend the deliberation must submit a written note to the president in which they justify any marks that might, given a student's overall results, lead to his/her failing the exam.

Article 11

The jury may only deliberate if three-fifths of its members are present.

Article 12

The jury shall deliberate on a student's achieving level C1 or B2. The student has failed if s/he does not attain either of these two levels.

Article 13

The jury shall define its own deliberation criteria and post them publicly. The jury may decide to deviate from these criteria, but such a decision must be justified.

Article 14

Decisions are made by majority vote. In the event of an equal vote, the president will cast the deciding vote. Members may not abstain from voting.

Article 15

Deliberation results are officially announced by the president of the jury during a session open to the public. S/he may decide to announce only the names of those students who have passed (i.e. who have attained either level C1 or B2).

Article 16

Following the official announcement of the results, students have the right to inquire about the evaluations of any exam they have taken by addressing the secretary of the jury or his/her deputy.

They also have the right to consult their written exams and evaluations within two months of the official announcement. The jury may specify the date and time when the copies may be consulted.

Article 17

Following the official announcement, the deliberation results ("C1 pass", "B2 pass" or "failure") shall immediately be posted by the secretary of the jury. In no case will a student be authorized to have his/her mark carried forward from one academic year to the next or from one institution to another.

Article 18

The University shall send a document to the student stating his/her result within 14 days of the date of the exam.

Article 19

The present regulations have been in effect since the 2007-2008 academic year.